

VEVOR

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ : TSZDJLCZJBZD8NYZYV2



VEVOR Επαγγελματικός Αποχυμωτής Πορτοκαλιών VEVOR 120W Ανοξείδωτος TSZDJLCZJBZD8NYZYV2

Μοντέλο NS-2000E-3

Περιεχόμενα

- 1. Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας
- 2. Περιγραφή συσκευής και τεχνικά χαρακτηριστικά
- 3. Προετοιμασία πριν από τη λειτουργία
- 4. Διαδικασία λειτουργίας
- 5. Συντήρηση και καθαρισμός
- 6. Αντιμετώπιση προβλημάτων και οδηγίες συντήρησης
- 7. Αντικατάσταση κυλινδρικού γранаζιού
- 8. Στοιχεία κατασκευαστή / εισαγωγέων / αντιπροσώπων

1. Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

Χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

Ορθή απόρριψη

Το προϊόν υπόκειται στις διατάξεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/EK. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν απαιτεί χωριστή συλλογή αποβλήτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό ισχύει για το προϊόν και για όλα τα εξαρτήματα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο. Τα προϊόντα με αυτή τη σήμανση δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Βασικές προφυλάξεις ασφαλείας

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών πρέπει να τηρούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

1. Δεν πρέπει να υπάρχει κανένα άλλο αντικείμενο πάνω στον πάγκο.
2. Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής δεν πρέπει να εμφανίζεται καμία ασυνήθιστη ένδειξη ή λειτουργία.
3. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια, ώστε να αποφεύγεται κίνδυνος από μπρος-πίσω ταλαντώσεις κατά τη χρήση.
4. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας συνδεδεμένο στην πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται. Αποσυνδέετε το καλώδιο μετά τη χρήση και πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
5. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό, τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση.
6. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημείο προσβάσιμο από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
7. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, μόνο εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
8. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα πριν σταματήσει πλήρως η λειτουργία της.
9. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό του ή άλλο κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί κίνδυνος.
10. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Απαγορεύεται η επισκευή της συσκευής από μη επαγγελματικό προσωπικό. Σε περίπτωση βλάβης, η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Απαγορεύεται αυστηρά η τοποθέτηση του κύριου σώματος της συσκευής μέσα σε νερό για καθαρισμό. Το κύριο σώμα καθαρίζεται μόνο με υγρό πανί. Η συσκευή πρέπει να έχει κρυώσει πλήρως πριν από τον καθαρισμό.
12. Ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στη συσκευή συμφωνεί με την τάση της ηλεκτρικής παροχής (μόνο AC).
13. Αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο καλώδιο τροφοδοσίας. Μην το πιέζετε, λυγίζετε ή τρίβετε. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και γυμνή φλόγα. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τη λεπίδα.
14. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να τοποθετείται επίπεδα. Μην τραβάτε το καλώδιο και μην προκαλείτε πτώση της συσκευής, καθώς μπορεί να υποστεί ζημιά.
15. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βρεγμένο δάπεδο. Μην αγγίζετε τη συσκευή ή το φις με βρεγμένα χέρια.

16. Μην αποσυναρμολογείτε αυθαίρετα τη συσκευή. Μην επιτρέπετε την είσοδο ή την εισαγωγή αντικειμένων στο εσωτερικό της, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.
17. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που παρέχονται από τον πωλητή ή τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που προκαλούνται από τη χρήση εξαρτημάτων άλλων κατασκευαστών και οι βλάβες αυτές δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
18. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ανώμαλες, υγρές ή μη ανθεκτικές στη θερμότητα επιφάνειες, για την αποφυγή ζημιάς ή δυσλειτουργίας.
19. Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε φωτιά ή κοντά σε πηγή φωτιάς, διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά ή κίνδυνος.
20. Όταν το φινιρίσμα συνδέεται στην πρίζα, πρέπει να εισάγεται πλήρως. Διαφορετικά, η κακή επαφή μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και καύση των εξαρτημάτων.
21. Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία και αποσυνδέστε την από το ρεύμα.
22. Εάν κάποιο τμήμα του προϊόντος πιάσει φωτιά, μην χρησιμοποιήσετε απευθείας νερό για την κατάσβεση. Καλύψτε το σημείο της φωτιάς με βρεγμένο πανί.
23. Φυλάσσετε τις πλαστικές σακούλες μακριά από παιδιά και μην τα αφήνετε να παίζουν με αυτές, ώστε να αποφευχθεί κίνδυνος ασφυξίας.
24. Απαγορεύεται η βύθιση του κύριου σώματος της συσκευής και του καλωδίου τροφοδοσίας σε οποιοδήποτε υγρό.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

2. Περιγραφή συσκευής και τεχνικά χαρακτηριστικά

Ο στίφτης αποτελείται από περίβλημα από ανοξείδωτο χάλυβα, διάφανο πλαστικό κάλυμμα, πλαστικά μέρη κατάλληλα για επαφή με τρόφιμα (κυρτή και κοίλη σφαίρα) και συλλέκτη υπολειμμάτων. Η κατασκευή είναι οργανωμένη και λειτουργική, ανθεκτική στη διάβρωση και εύκολη στον καθαρισμό. Μετά την έναρξη λειτουργίας μπορεί να παράγει φρέσκο χυμό μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα. Αποτελεί κατάλληλη συσκευή παρασκευής χυμού και χρησιμοποιείται ευρέως σε χώρους εστίασης, εστιατόρια και ξενοδοχεία.

Ο στίφτης είναι κατάλληλος για πορτοκάλια διαμέτρου 40–80 mm. Η λειτουργία του είναι απλή και πρακτική. Η συσκευή είναι μικρού μεγέθους και εύκολη στη χρήση, ενώ ο χυμός παράγεται άμεσα.

Τεχνικές παράμετροι

Παράμετρος	Προδιαγραφή
Τύπος	Αυτόματος στίφτης πορτοκαλιών
Τροφοδοσία	220 V, 50–60 Hz / 110 V, 60 Hz
Ισχύς	120 W
Μέγεθος πορτοκαλιού	40–80 mm
Απόδοση	20 πορτοκάλια/λεπτό

3. Προετοιμασία πριν από τη λειτουργία

25. Η ηλεκτρική παροχή πρέπει να διαθέτει σύστημα ασφαλούς γείωσης. Μην τροποποιείτε μόνοι σας τα σημεία σύνδεσης της συσκευής.
26. Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά. Η συσκευή διαθέτει σύστημα ασφαλείας και μπορεί να λειτουργήσει μόνο όταν το κάλυμμα της συσκευής έχει τοποθετηθεί σωστά και ο διακόπτης ασφαλείας έχει ενεργοποιηθεί/πιεστεί.
27. Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε σχολαστικά όλα τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

4. Διαδικασία λειτουργίας

28. Τοποθετήστε το δοχείο συλλογής χυμού στον δίσκο της βάσης. Για το μοντέλο 2000E, ο χρήστης πρέπει να προμηθευτεί το δοχείο χυμού.
29. Τοποθετήστε τα δοχεία συλλογής φλούδων στις δύο πλευρές, στο κάτω μέρος του σώματος της συσκευής.
30. Τοποθετήστε τα καθαρισμένα πορτοκάλια στο καλάθι φρούτων της συσκευής.
31. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και προετοιμάστε την για λειτουργία.
32. Πατώντας τον διακόπτη εκκίνησης (λευκός για 220 V ή πράσινος για 110 V), τα πορτοκάλια μπορούν να τροφοδοτούνται συνεχώς στην είσοδο τροφοδοσίας. Το μοντέλο 2000E απαιτεί χειροκίνητη τροφοδοσία. Μετά την εξαγωγή του χυμού, ο φρέσκος χυμός απορρίπτεται προς το δοχείο και οι φλούδες διαχωρίζονται αυτόματα και οδηγούνται στο δοχείο φλούδων.
33. Κατά την τροφοδοσία, μην βάζετε τα δάχτυλα ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο στην είσοδο τροφοδοσίας. Εάν το δοχείο χυμού ή το δοχείο φλούδων γεμίσει, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και στη συνέχεια αδειάστε/καθαρίστε το.
34. Μετά την ολοκλήρωση της χρήσης, απενεργοποιήστε τον διακόπτη και αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία.

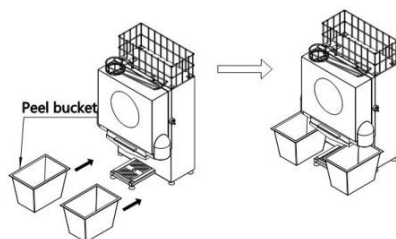
Σχηματικές οδηγίες

Οι παρακάτω εικόνες προέρχονται από τα αντίστοιχα σχήματα του πρωτότυπου εγχειριδίου και χρησιμοποιούνται ως οπτική αναφορά για την τοποθέτηση των δοχείων και των πορτοκαλιών.

Τοποθέτηση δοχείου χυμού και δοχείων φλούδων.



2. Put the fruit peel bucket in the two sides of the bottom of the machine body.

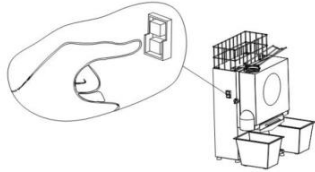


- 5 -

Τοποθέτηση πορτοκαλιών, ενεργοποίηση και τροφοδοσία.



5. Pressing the start switch (white 220V) or(green 110V) can feed the orange continuously into the feeding port (2000E needs artificial feeding), after out of the juice, the fresh orange juice will be discharged, and the fruit peel is automatically separated to enter into the fruit peel bucket.



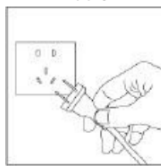
6. When feeding, please do not insert the fingers or other objects into the

- 6 -

Ασφαλής τερματισμός λειτουργίας και έναρξη διαδικασίας καθαρισμού.



7. After the use of this machine is completed, turn off the switch, disconnect the power supply.



4. Maintenance and cleaning:

1. Before cleaning the product, the start switch must be turned off, disconnect the power supply, wait until the machine stops completely.
2. Clean the product immediately after using.
3. The external of the main body can be wiped with wet cloth, please do not wash it with water directly, and the unloaded parts can be directly put into the water to clean.
4. Refer the following the steps below to disassembly the parts to clean:
(1) Unscrew the cover screw, take down the cover.

- 7 -

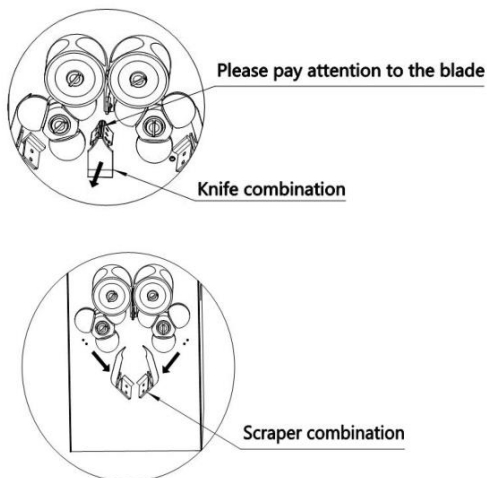
5. Συντήρηση και καθαρισμός

35. Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τον διακόπτη εκκίνησης, αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία και περιμένετε μέχρι η συσκευή να σταματήσει εντελώς.
36. Καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση.
37. Το εξωτερικό του κύριου σώματος μπορεί να σκουπιστεί με υγρό πανί. Μην πλένετε το κύριο σώμα απευθείας με νερό. Τα αποσπώμενα εξαρτήματα μπορούν να τοποθετηθούν απευθείας σε νερό για καθαρισμό.
38. Για την αποσυναρμολόγηση των εξαρτημάτων προς καθαρισμό, ξεβιδώστε τη βίδα του καλύμματος και αφαιρέστε το κάλυμμα.
39. Αφαιρέστε διαδοχικά το συγκρότημα λεπίδων — με ιδιαίτερη προσοχή, καθώς η λεπίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό — και τα δύο συγκροτήματα ξέστρων. Ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες και αφαιρέστε τα δύο ζεύγη κοίλων και κυρτών σφαιρών. Κάθε ζεύγος κοίλης και κυρτής σφαίρας πρέπει να αφαιρείται ταυτόχρονα.
40. Μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού, επανατοποθετήστε κάθε εξάρτημα με την αντίστροφη σειρά. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στο να έχει πιεστεί σωστά το κουμπί του διακόπτη ασφαλείας.

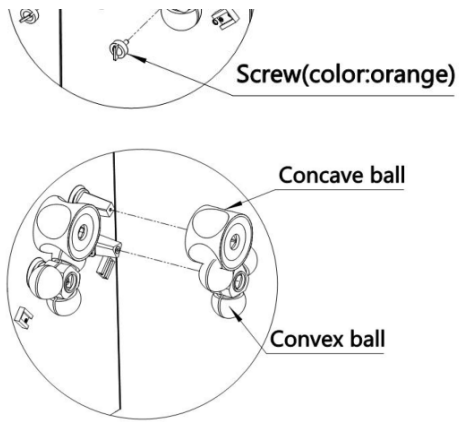
Σχηματική αναφορά αποσυναρμολόγησης και επανατοποθέτησης:

↓

(2) In turn take down the knife combination (be careful the blade cutting hand), two groups of scraper combinations, unscrew the four screws, take down the two groups of concave and convex balls (each group of the concave and convex balls needed to be taken out at the same time).



- 8 -



(3) After the cleaning of the product is completed, re-install each part in the opposite order (especially pay attention whether the safety switch button is pressured).

5. Production troubleshooting and maintenance

instruction

(1)Electrical fault

1. The safety switch does not work:

- (1) Check whether the safety switch is in good condition;
- (2) Check whether the safety switch is in the closed state.

- 9 -

6. Αντιμετώπιση προβλημάτων και οδηγίες συντήρησης

6.1 Ηλεκτρική βλάβη

1. Ο διακόπτης ασφαλείας δεν λειτουργεί:

- Ελέγξτε εάν ο διακόπτης ασφαλείας βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Ελέγξτε εάν ο διακόπτης ασφαλείας βρίσκεται στην κλειστή/ενεργοποιημένη θέση.

Για το μοντέλο πορτοκαλοστίφτη 2000E, το κουμπί του πιεστικού διακόπτη ασφαλείας βρίσκεται στο επάνω μέρος του καλύμματος.

2. Ο διακόπτης εκκίνησης δεν λειτουργεί:

- Ελέγξτε εάν ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Ελέγξτε εάν το άκρο της υποδοχής του διακόπτη εκκίνησης είναι συνδεδεμένο.

3. Ο κινητήρας δεν λειτουργεί:

- Ελέγξτε εάν οι υποδοχές και στα δύο άκρα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι καλά σφιγμένες/συνδεδεμένες.
- Ελέγξτε εάν η ασφάλεια βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Ελέγξτε εάν ο ακροδέκτης στο κουτί του διακόπτη του κινητήρα έχει σταθερή σύνδεση.

6.2 Μηχανική βλάβη

1. Εμπλοκή/εσφαλμένη εμπλοκή των κωνικών γραναζιών μετάδοσης στο άκρο του άξονα εξόδου του κινητήρα:

- Ελέγξτε εάν το κωνικό γρανάζι έχει υποστεί ζημιά.
- Ελέγξτε εάν οι θέσεις εμπλοκής του μεγάλου και του μικρού κωνικού γραναζιού είναι σωστές. Το ρυθμιζόμενο μικρό κωνικό γρανάζι πρέπει να ανυψωθεί στη σωστή θέση εμπλοκής και να σφίξετε τις εξαγωνικές βίδες του γραναζιού, όταν η θέση του μικρού κωνικού γραναζιού στον άξονα του κινητήρα έχει μετακινηθεί προς τα κάτω.

2. Ζημιά στο κυλινδρικό γρανάζι μετάδοσης:

- Τα κυλινδρικά γρανάζια μετάδοσης αποτελούνται από ένα ζεύγος μεγάλων κυλινδρικών γραναζιών ($Z = 52$) και ένα ζεύγος μικρών κυλινδρικών γραναζιών ($Z = 39$).
- Στα μεταλλικά γρανάζια, η συνηθέστερη ζημιά αφορά τα δόντια.
- Εάν η μετάδοση των κυλινδρικών γραναζιών παράγει ασυνήθιστο θόρυβο, μπορεί να θεωρηθεί ότι το κυλινδρικό γρανάζι έχει υποστεί ζημιά. Μόλις διαπιστωθεί αρχική φθορά/ζημιά, πρέπει να διακοπεί αμέσως η λειτουργία της συσκευής και να αντικατασταθεί το κατεστραμμένο γρανάζι. Διαφορετικά, μπορεί να επηρεαστεί η σχετική θέση των λειτουργικών εξαρτημάτων, να επιδεινωθεί η ζημιά του γραναζιού και τελικά να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα και στις επιφάνειες εργασίας των κοίλων και κυρτών σφαιρών.

7. Διαδικασία αντικατάστασης κυλινδρικού γραναζιού

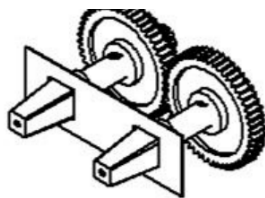
41. Αφαιρέστε το κατεστραμμένο κυλινδρικό γρανάζι και τα σχετικά εξαρτήματα ακολουθώντας τη σειρά συναρμολόγησης.

42. Χρησιμοποιήστε δύο πρότυπα με τετράγωνες οπές για να ασφαλίσετε τους δύο επάνω από τους τέσσερις παράλληλους άξονες γωνίας (Σχήμα 1) και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τα δύο μεγάλα κυλινδρικά γρανάζια (Σχήμα 1).

43. Αφαιρέστε τα δύο πρότυπα με τις τετράγωνες οπές.

44. Χρησιμοποιήστε ένα τετράγωνο και ένα τριγωνικό πρότυπο για να ασφαλίσετε τον επάνω αριστερό (ή δεξιό) γωνιακό άξονα και τον κάτω τριγωνικό άξονα (Σχήμα 2) κάτω από τον άξονα κορυφής και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το μικρό κυλινδρικό γρανάζι.

45. Η μέθοδος τοποθέτησης του μικρού κυλινδρικού γραναζιού στην άλλη πλευρά είναι ίδια με το προηγούμενο βήμα.



(figure1)

C. Remove the two square hole templates.

D. Use one square and a triangle template to lock the left (or right) upper four corner angle shaft and lower triangular shaft (figure 2) under the ridge axis, and then install the small cylindrical gear.



(figure 2)

E. The installation method of the other side of the small cylindrical gear is the same as D.

- 11 -

Σχήματα αναφοράς για την τοποθέτηση των κυλινδρικών γραναζιών.

8. Στοιχεία κατασκευαστή / εισαγωγέων / αντιπροσώπων

Διεύθυνση:

Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi, Shanghai, Κίνα

Ιδιότητα	Στοιχεία
Εισαγωγέας ΗΠΑ	Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730, ΗΠΑ
Εισαγωγέας Αυστραλίας	SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREET EASTWOOD, NSW 2122, Αυστραλία
Αντιπρόσωπος Ηνωμένου Βασιλείου (UK REP)	Pooledas Group Ltd, Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions, Preston, United Kingdom
Αντιπρόσωπος Ευρωπαϊκής Κοινότητας (EC REP)	SHUNSHUN GmbH, Römeräcker 9 Z2021, 76351 Linkenheim-Hochstetten, Germany
Χώρα κατασκευής	Κίνα

Τεχνική υποστήριξη

Technical Support and E-Warranty Certificate: www.vevor.com/support

